

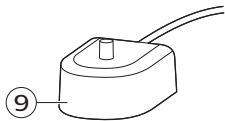
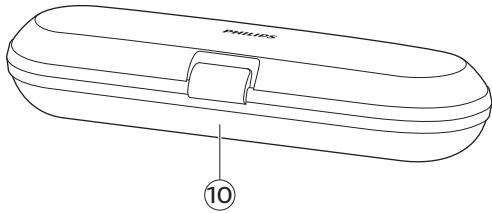
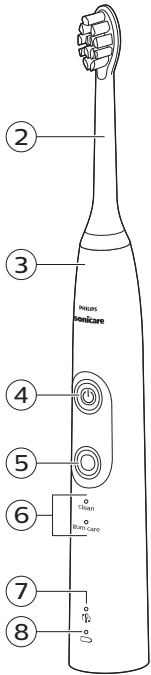
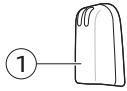
EN: User manual

RU: Руководство пользователя

KZ: Пайдаланушы нұсқаулығы

PHILIPS
sonicare

1



Важная информация

Перед использованием прибора внимательно ознакомьтесь с руководством пользователя и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

Опасно!

- Храните зарядное устройство вдали от воды! Не помещайте и не оставляйте зарядное устройство над водой или поблизости от воды, налитой в ванну, раковину и т. д. Не опускайте зарядное устройство в воду или другие жидкости. После чистки проверяйте, что зарядное устройство полностью высохло, прежде чем подключать его к сетевой розетке.

Предупреждение

- Сетевой шнур заменить нельзя. Если он поврежден, зарядное устройство необходимо заменить полностью.
- Всегда заменяйте зарядное устройство только оригинальным устройством, чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора.
- Не используйте зарядное устройство вне помещений или рядом с нагреваемыми поверхностями.
- При повреждении любой части прибора (чистящая насадка-щетка (далее - насадка), электрическая зубная щетка (далее - щетка или ручка) или зарядное устройство) не пользуйтесь им. Данное устройство не содержит деталей, замена и ремонт которых может выполняться пользователем. Если прибор поврежден, обратитесь в центр поддержки потребителей в вашей стране (см. главу «Гарантия и поддержка»).
- Дети и лица с ограниченными физическими или умственными возможностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями могут пользоваться этим прибором только под присмотром или после получения инструкций по безопасному использованию прибора. Дети могут осуществлять очистку и уход за прибором только под присмотром взрослых.
- Не позволяйте детям играть с прибором.

Внимание!

- Чистящие насадки, ручку и зарядное устройство нельзя мыть в посудомоечной машине.
- Если за последние 2 месяца вы перенесли операцию ротовой полости или десен, перед использованием зубной щетки проконсультируйтесь со стоматологом.
- Если после использования зубной щетки появляется обильное кровотечение или если кровоточивость десен не прекращается через 1 неделю, проконсультируйтесь со стоматологом. Также обратитесь к стоматологу при появлении неприятных или болевых ощущений во время использования щетки Philips Sonicare.
- Зубная щетка Philips Sonicare соответствует стандартам безопасности для электромагнитных приборов. Если у вас есть кардиостимулятор или другой имплантированный прибор, проконсультируйтесь с врачом или производителем имплантированного прибора перед использованием.
- При необходимости, перед использованием щетки Philips Sonicare проконсультируйтесь у врача.
- Данное устройство предназначено для чистки зубов, десен и языка. Не используйте его для других целей. При появлении ощущения дискомфорта или боли прекратите пользоваться прибором и обратитесь к врачу.
- Зубная щетка Philips Sonicare — устройство для личной гигиены, которое не предназначено для коллективного использования несколькими пациентами стоматологической клиники или учреждения.
- Не пользуйтесь насадкой-щеткой со смятыми или загнутыми щетинками. Заменяйте насадку-щетку каждые 3 месяца или чаще, если появились признаки износа. Используйте только насадки-щетки, рекомендованные производителем.
- Если зубная паста содержит пероксид, питьевую соду или другие бикарбонаты (часто используемые в отбеливающих зубных пастах), тщательно мойте насадку водой с мылом после каждого использования. Это предотвратит возможное появление трещин.

Электромагнитные поля (ЭМП)

Этот прибор Philips Sonicare соответствует всем применимым стандартам и нормам по воздействию электромагнитных полей.

Директива о радиотехническом оборудовании

- Радиотехническое оборудование в данном изделии работает в частотном диапазоне 13,56 МГц
- Максимальная мощность РЧ-энергии, передаваемой этим радиотехническим оборудованием, составляет 30,16 дБм

Введение

Поздравляем с покупкой продукции Philips! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте изделие на веб-сайте

www.philips.com/welcome.

Щетка Philips Sonicare (рис. 1)

- 1 Гигиенический защитный колпачок
- 2 Интеллектуальная насадка или насадки*
- 3 Ручка
- 4 Кнопка включения/выключения
- 5 Кнопка режима/интенсивности
- 6 Индикатор режима
- 7 Индикатор напоминания о замене насадки
- 8 Индикатор состояния аккумулятора
- 9 Зарядная база
- 10 Дорожный чехол (только для некоторых моделей)*

*Примечание. Комплектации различных моделей (типов) зубных щеток смотри «Дополнение к руководству пользователя».

Чистящие насадки

В комплект поставки зубной щетки Philips Sonicare может входить одна или несколько насадок, позволяющих обеспечить максимально эффективный уход за полостью рта.

Технология Philips Sonicare BrushSync

В интеллектуальных насадках используется микрочип для синхронизации насадки с ручкой щетки и работы функции напоминания о замене насадки. Более подробную информацию о функции напоминания о замене насадки см. в разделе «Функциональные особенности».

Этот символ означает, что насадка поддерживает технологию BrushSync. (Рис. 2)

Режимы чистки

Для переключения между режимами нажмите кнопку выбора режима, расположенную под кнопкой включения/выключения.

Эта электрическая зубная щетка поддерживает 2 или 3 режима в зависимости от модели. Доступны следующие режимы:

Режим Clean (Чистка)

В режиме Clean (Чистка) щетка работает 2 минуты. Этот режим позволяет тщательно и полностью очистить зубы. Его рекомендуется использовать с насадкой C2 Optimal Plaque Control.

Режим White (Отбеливание)

Режим White (Отбеливание) продолжительностью 2 минуты 30 секунд рекомендуется использовать с насадкой W2 Optimal White.

Режим Gum Care

Режим Gum Care (Уход за деснами) продолжительностью 3 минуты рекомендуется использовать с насадкой G2 Optimal Gum Care.

Использование щетки Philips Sonicare

Рекомендации по чистке

- 1 Установите насадку на ручку таким образом, чтобы щетинки были направлена к передней стороне ручки. (Рис. 3)
- 2 Прижмите насадку-щетку к металлическому валу до упора.

Примечание. Между насадкой и ручкой находится небольшой зазор. Это нормально.

- 3 Намочите щетинки. (Рис. 4)
- 4 Нанесите небольшое количество зубной пасты на щетинки. (Рис. 5)
- 5 Поднесите чистящую насадку к зубам под углом 45 градусов и прижмите щетинки так, чтобы они касались линии десен или области под линией десен (Рис. 6). Изменение вибрации (и небольшое изменение звука) предупреждает о слишком сильном давлении во время чистки зубов.

Примечание. Щетинки в середине насадки должны всегда соприкасаться с зубами.

- 6 Нажмите кнопку включения/выключения для включения Philips Sonicare. (Рис. 7)
- 7 Аккуратно прижмите щетинки к зубам и к линии десен. Передвигайте щетку вперед и назад так, чтобы щетинки очищали межзубные промежутки. (Рис. 8)

Примечание. Щетинки должны свободно перемещаться. Не применяйте излишнее усилие во время чистки.

- 8 Для очистки внутренней поверхности передних зубов наклоните ручку щетки немного вперед. Очищайте каждый зуб (Рис. 9), перемещая устройство вверх и вниз.
- 9 Чтобы обеспечить равномерную чистку зубов, условно разделите полость рта на 4 участка и используйте функцию (Рис. 10) Quadracer. Функция Quadracer издает звуковой сигнал каждые 30 секунд.
- 10 Чистите зубы в течение 2 минут в соответствии с сигналами функции Quadracer. (Рис. 11) Через две минуты зубная щетка автоматически выключится.

В режиме White через 2 минуты ручка продолжит чистку в течение 30 секунд, чтобы вы могли отбелить и отполировать передние зубы.

196 Русский

В режиме Gum Care через 2 минуты ручка продолжит чистку в течение еще одной минуты, чтобы вы могли выполнить аккуратную стимуляцию и массажирование десен.

- После завершения цикла чистки можно потратить немного времени на очистку жевательной поверхности зубов и труднодоступных мест. (Рис. 12)

Щетка Philips Sonicare безопасна для:

- ортодонтических скоб (при чистке скоб насадка изнашивается быстрее);
- пломб, коронок, коронок с покровными фасетками.

Примечание. Во время клинических исследований щетки Philips Sonicare необходимо использовать режим Clean (Чистка) (заявления о полезности щетки при удалении зубного налета и обеспечении здорового состояния десен) или режим White (Отбеливание) (заявления о полезности щетки при отбеливании) на высоком уровне интенсивности с отключенной функцией EasyStart.

Функциональные особенности

- Функция EasyStart
- Напоминание о замене насадки
- Датчик давления
- Таймер Quadpacer

Функция EasyStart

В данной модели Philips Sonicare функция EasyStart изначально включена. Функция EasyStart постепенно увеличивает мощность чистки в течение первых 14 процедур, что помогает привыкнуть к использованию Philips Sonicare. Функция EasyStart работает во всех режимах.

Чтобы выключить функцию EasyStart, см. раздел «Включение или отключение функций».

Напоминание о замене насадки

Зубная щетка Philips Sonicare поддерживает технологию BrushSync, отслеживающую износ насадки. (Рис. 13)

- 1 При первом подключении новой насадки с поддержкой интеллектуальной технологии распознавания индикатор, напоминающий о необходимости замены насадки, мигнет зеленым светом три раза. Это будет означать, что на вашей щетке установлена насадка Philips с технологией BrushSync.
- 2 Со временем в зависимости от прилагаемого вами во время чистки давления и продолжительности использования щетки ручка будет отслеживать износ насадки, чтобы определить оптимальное время ее замены. Эта функция гарантирует получение наилучших результатов при чистке зубов и уходе за ними.
- 3 Если индикатор напоминания горит желтым цветом, следует заменить насадку.

Чтобы отключить функцию напоминания о замене насадки, см. раздел «Включение или отключение функций».

Датчик давления

Зубная щетка Philips Sonicare оборудована новейшим датчиком, который измеряет прилагаемое вами во время чистки давление. Если давление слишком велико, зубная щетка немедленно уведомит вас об этом. Вы почувствуете изменение вибрации и, соответственно, ощущений во время чистки.

Чтобы отключить датчик давления, см. раздел «Включение или отключение функций».

Таймер Quadpacer

Quadpacer — это таймер, который напоминает о необходимости очистки каждого участка полости рта с помощью короткого звукового сигнала и приостановки работы щетки. В зависимости от выбранного режима (см. раздел «Режимы чистки») звуковые сигналы Quadpacer звучат с разными интервалами в течение всего цикла.

Включение или отключение функций

Можно включать или отключать следующие функции зубной щетки:

198 Русский

- Функция EasyStart
- Напоминание о замене насадки
- Датчик давления

Чтобы включить или отключить эти функции, выполните следующие действия:

Функция EasyStart

- 1 Установите ручку в зарядное устройство, подключенное к электросети.
- 2 Нажмите и удерживайте кнопку включения/выключения пока ручка находится в зарядном устройстве.
- 3 Удерживайте кнопку включения/выключения нажатой до тех пор, пока не услышите один короткий звуковой сигнал (через 2 секунды).
- 4 Отпустите кнопку питания.
 - Трехтональный звуковой сигнал (низкий, средний и высокий) оповестит о включении функции EasyStart. Световой индикатор замены насадки и заряда аккумулятора также мигнет зеленым светом 3 раза, подтверждая включение функции.
 - Трехтональный звуковой сигнал (высокий, средний и низкий) оповещает о выключении функции EasyStart. Световой индикатор замены насадки и заряда аккумулятора также мигнет желтым светом 3 раза, подтверждая выключение функции.

Примечание. Для достижения клинической эффективности функцию EasyStart необходимо отключить.

Напоминание о замене насадки

- 1 Установите ручку в зарядное устройство, подключенное к электросети.
- 2 Нажмите и удерживайте кнопку включения/выключения пока ручка находится в зарядном устройстве.
- 3 Удерживайте кнопку включения/выключения нажатой до тех пор, пока не услышите последовательность из двух коротких звуковых сигналов (через 4–5 секунд).

4 Отпустите кнопку питания.

- Трехтональный звуковой сигнал (низкий, средний и высокий) оповещает о включении функции напоминания о замене насадки. Световой индикатор замены насадки и заряда аккумулятора также мигнет зеленым светом 3 раза, подтверждая включение функции.
- Трехтональный звуковой сигнал (высокий, средний и низкий) оповещает о выключении функции напоминания о замене насадки. Световой индикатор замены насадки и заряда аккумулятора также мигнет желтым светом 3 раза, подтверждая выключение функции.

Датчик давления

- 1** Установите ручку в зарядное устройство, подключенное к электросети.
- 2** Нажмите и удерживайте кнопку включения/выключения пока ручка находится в зарядном устройстве.
- 3** Удерживайте кнопку включения/выключения нажатой до тех пор, пока не услышите последовательность из трех коротких звуковых сигналов (через 6–7 секунд).
- 4** Отпустите кнопку питания.
 - Трехтональный звуковой сигнал (низкий, средний и высокий) оповестит о включении датчика давления. Световой индикатор замены насадки и заряда аккумулятора также мигнет зеленым светом 3 раза, подтверждая включение функции.
 - Трехтональный звуковой сигнал (высокий, средний и низкий) оповестит о выключении датчика давления. Световой индикатор замены насадки и заряда аккумулятора также мигнет желтым светом 3 раза, подтверждая выключение функции.

Если вы продолжите удерживать кнопку включения/выключения после трех коротких звуковых сигналов, последовательность включения/выключения повторится.

Уровень заряда аккумулятора и зарядка

- 1 Вставьте вилку зарядного устройства в розетку электросети.
- 2 Установите ручку на зарядное устройство.
 - Зарядное устройство издаст два коротких звуковых сигнала, подтверждая правильное размещение ручки.
 - Если индикатор заряда аккумулятора мигает, значит, зубная щетка заряжается.
 - Когда ручка будет полностью заряжена в зарядном устройстве, индикатор заряда аккумулятора загорится ровным зеленым светом в течение 30 секунд и выключится.

Примечание. Зубная щетка поставляется предварительно заряженной для первого использования. После первого использования щетку необходимо заряжать в течение не менее 24 часов.

Индикатор заряда аккумулятора (когда ручка не находится в зарядном устройстве)

При снятии Philips Sonicare с зарядного устройства индикатор батареи в нижней части зубной щетки будет указывать статус заряда аккумулятора.

- Ровный зеленый свет индикатора: аккумулятор полностью заряжен
- Мигающий зеленый свет индикатора: средний заряд аккумулятора
- Мигающий желтый свет индикатора и три звуковых сигнала: низкий уровень заряда аккумулятора
- Мигающий желтый свет индикатора и две серии по пять звуковых сигналов: не осталось ни одной процедуры чистки (зарядите щетку)

Очистка

Примечание. Чистящую насадку, ручку и дорожный чехол нельзя мыть в посудомоечной машине.

Ручка зубной щетки

- 1 Снимите чистящую насадку и промойте область вокруг металлического вала теплой водой. Проверьте, чтобы остатки зубной пасты (Рис. 14) были полностью удалены.

Примечание. Не надавливайте острыми предметами на резиновое уплотнение на металлическом вале, так как это может привести к повреждению.

- 2 Протирайте поверхность ручки влажной тканью.

Примечание. Для очистки ручки запрещается использовать изопропиловый (протирачный) спирт, уксус и отбеливатели, поскольку они могут вызвать ее обесцвечивание.

Насадка

- 1 Ополаскивайте чистящую насадку после каждого использования (Рис. 15).
- 2 Не реже одного раза в неделю снимайте насадку и промывайте место крепления к ручке теплой водой.

Зарядное устройство

- 1 Перед очисткой прибора отсоединяйте его от электросети.
- 2 Протирайте поверхность зарядного устройства влажной тканью.

Хранение

Если вы не будете использовать зубную щетку Philips Sonicare длительное время, отключите зарядное устройство от розетки электросети, очистите прибор и храните его в прохладном сухом месте, защищенном от попадания прямых солнечных лучей.

Где указан номер модели?

Номер модели зубной щетки Philips Sonicare указан в нижней части ее ручки.

Утилизация

- Этот символ означает, что продукт не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами (2012/19/EC) (Рис. 24).
- Этот символ означает, что в данном изделии содержатся встроенные аккумуляторы, которые не должны утилизироваться вместе с бытовыми отходами (Рис. 25) (2006/66/EC). Рекомендуется относить изделие в специализированный пункт сбора или сервисный центр Philips, где вам помогут извлечь аккумулятор.
- Соблюдайте правила своей страны по раздельному сбору электрических и электронных изделий, а также аккумуляторов. Правильная утилизация поможет предотвратить негативное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.

Извлечение аккумулятора

Предупреждение! Следует извлекать аккумуляторные батареи только перед утилизацией прибора. Перед извлечением батареи убедитесь, что она полностью разряжена.

Чтобы извлечь аккумулятор, необходимо подготовить полотенце/ткань, молоток и плоскую (обычную) отвертку. Соблюдайте основные правила техники безопасности при выполнении описанных ниже операций. Убедитесь, что во время работы вы не подвергаете риску глаза, руки и пальцы и не повредите поверхность, на которой работаете.

- 1** Чтобы разрядить аккумулятор любого уровня заряда, извлеките ручку из зарядного устройства, включите щетку Philips Sonicare и подождите, пока она не прекратит работу. Повторяйте это действие, пока щетка Philips Sonicare не перестанет включаться.
- 2** Извлеките и выбросьте насадки. Полностью накройте ручку полотенцем или тканью (Рис. 16).
- 3** Придерживая верхнюю часть ручки, ударьте по нижней части корпуса ручки (на 1,27 см выше нижней кромки). Ударьте молотком по корпусу с четырех сторон, чтобы снять заглушку (Рис. 17).

Примечание. Возможно, для отсоединения внутренних защелок потребуется ударить по корпусу еще несколько раз.

- 4 Снимите заглушку с ручки зубной щетки. Если заглушку не удастся отсоединить от корпуса, повторяйте шаг 3, пока заглушка не будет извлечена (Рис. 18).
- 5 Переверните ручку и прижмите вал к твердой поверхности. Если внутренние элементы не удастся отсоединить от корпуса, повторяйте шаг 3, пока они не будут отсоединены (Рис. 19).
- 6 Снимите резиновую крышку отсека для батареи.
- 7 Вставьте отвертку в щель между аккумулятором и черной рамкой в нижней части блока внутренних элементов. Затем подденьте аккумулятор с помощью отвертки, чтобы отсоединить нижнюю часть черной рамки (Рис. 20).
- 8 Вставьте отвертку в щель между нижней частью аккумулятора и черной рамкой, чтобы снять металлический фиксатор, соединяющий аккумулятор с печатной платой зеленого цвета. Нижняя часть аккумулятора будет извлечена из рамки (Рис. 21).
- 9 Потяните аккумулятор из отсека для внутренних элементов, чтобы отсоединить второй металлический фиксатор (Рис. 22) аккумулятора.

Внимание! Во избежание повреждения кожи соблюдайте осторожность при прикосновении к острым краям фиксаторов аккумулятора.

- 10 Заклейте контакты аккумулятора лентой, чтобы избежать их замыкания (от оставшегося заряда аккумулятора). Аккумуляторы готовы для передачи в специализированный пункт утилизации; остальные элементы прибора подлежат утилизации в соответствии с применимыми правилами (Рис. 23).

Гарантия и поддержка

Для получения поддержки или информации посетите веб-сайт www.philips.com/support или ознакомьтесь с информацией в гарантийном талоне.

Ограничения гарантии

Условия международной гарантии не распространяются на:

- Чистящие насадки.
- Повреждения, вызванные использованием неавторизованных запчастей.
- Повреждения, вызванные неправильной эксплуатацией, использованием не по назначению, небрежностью, модификацией прибора или неквалифицированным ремонтом.
- Обычный износ, включая трещины, царапины, потертости, изменение или потерю цвета.

Электрическая зубная щетка Philips Sonicare с аккумулятором.

Изготовитель: «Филип Консьюмер Лайфстайл Б.В.», Туссендиепен 4, 9206 АД, Драхтен, Нидерланды.

Импортер на территорию России и Таможенного Союза: ООО «ФИЛИПС», Российская Федерация, 123022 г. Москва, ул. Сергея Макеева, д.13, тел. +7 495 961-1111.

Основные параметры и характеристики электрических зубных щеток см. в дополнении к настоящему руководству пользователя. Для бытовых нужд.

Важливо

Перед тим як використовувати пристрій, уважно прочитайте цей посібник користувача та зберігайте його для майбутньої довідки.

Небезпечно

- Тримайте зарядний пристрій подалі від води. Не ставте та не зберігайте його біля води у ваннах, раковинах тощо. Не занурюйте його у воду чи іншу рідину. Перш ніж підключити зарядний пристрій після чищення, переконайтеся, що він повністю сухий.

Обережно

- Шнур живлення неможливо замінити. Якщо його пошкоджено, зарядний пристрій необхідно утилізувати.
- Щоб уникнути небезпеки, завжди заміняйте зарядний пристрій оригінальним відповідником.
- Не користуйтеся зарядним пристроєм надворі або поблизу гарячих поверхонь.
- Якщо пристрій (насадку, ручку зубної щітки або зарядний пристрій) пошкоджено в будь-який спосіб, припиніть користуватися ним. У цьому пристрої немає деталей, які можна ремонтувати. У разі пошкодження пристрою зверніться до Центру обслуговування клієнтів у вашій країні (див. розділ "Гарантія та підтримка").
- Цим пристроєм можуть користуватися діти й особи з послабленими відчуттями, фізичними, розумовими здібностями чи без належного досвіду та знань за умови, що користування відбувається під наглядом або їм було проведено інструктаж щодо безпечного користування пристроєм і пояснено можливі ризики. Не дозволяйте дітям виконувати чищення та догляд без нагляду дорослих.
- Не дозволяйте дітям бавитися пристроєм.

Увага

- Не мийте головку щітки, ручку або зарядний пристрій у посудомийній машині.

206 Українська

- Якщо протягом останніх 2 місяців вам робили операцію в ротовій порожнині чи на яснах, то перш ніж користуватися щіткою, порадьтеся зі стоматологом.
- Якщо після користування цією зубною щіткою виникає кровотеча або якщо кровотеча триває понад тиждень, зверніться до свого стоматолога. Якщо під час використання Philips Sonicare ви відчуваєте біль або дискомфорт, також зверніться до свого стоматолога.
- Зубна щітка Philips Sonicare відповідає всім стандартам безпеки для електромагнітних пристроїв. Якщо вам встановлено кардіостимулятор або інший імплантат, перед використанням зверніться до свого лікаря або виробника імплантованого пристрою.
- Якщо у вас виникнуть запитання медичного характеру, зверніться до лікаря, перш ніж користуватися щіткою Philips Sonicare.
- Цей пристрій призначено лише для чищення зубів, ясен і язика. Не застосовуйте його для інших цілей. У випадку виникнення неприємних чи болісних відчуттів припиніть користуватися пристроєм і зверніться до свого лікаря.
- Зубна щітка Philips Sonicare — це пристрій для індивідуальної гігієни, не призначений для використання кількома пацієнтами в стоматологічній практиці чи клініці.
- Припиніть користуватися головкою щітки, якщо на ній є зім'яті чи зігнуті щетинки. Заміняйте головку щітки кожні 3 місяці або частіше, якщо на ній з'являться сліди зношення. Не використовуйте інші головки щітки, окрім тих, які рекомендовані виробником.
- Якщо в складі вашої зубної пасти міститься перекис водню, харчова сода або інші бікарбонати (які зазвичай використовуються у відбілюючих пастах), ретельно мийте головку щітки водою з милом після кожного використання. Це допоможе попередити появу тріщин у пластмасових частинах.

Електромагнітні поля (ЕМП)

Цей пристрій Philips відповідає всім чинним стандартам і правовим нормам, що стосуються впливу електромагнітних полів.

Директива щодо радіобладнання

- Радіобладнання цього виробу працює на частоті 13,56 МГц
- Максимальна потужність радіопередачі становить 30,16 дБм

Вступ

Вітаємо Вас із покупкою та ласкаво просимо до клубу Philips! Щоб сповна скористатися підтримкою, яку пропонує компанія Philips, зареєструйте свій пристрій на веб-сайті

www.philips.com/welcome.

Зубна щітка Philips Sonicare (рис. 1)

- 1 Гігієнічний дорожній ковпачок
- 2 Розумне розпізнавання насадок*
- 3 Ручка
- 4 Кнопка "Увімк./Вимк."
- 5 Кнопка "Режим/Інтенсивність"
- 6 Індикатор режиму
- 7 Індикатор нагадування про заміну насадки
- 8 Індикація стану батареї
- 9 Зарядна платформа
- 10 Дорожній футляр (лише в окремих моделях)*

*Примітка. Вміст коробки може відрізнятися залежно від придбаної моделі.

Насадки

Зубна щітка Philips Sonicare постачається з однією або кількома насадками, розробленими для бездоганного догляду за ротовою порожниною.

Технологія Philips Sonicare BrushSync

Вашу розумну насадку оснащено мікросхемою для синхронізації з ручкою, що дає змогу скористатися нагадуванням про заміну насадки. Докладніше про функцію нагадування про заміну насадки див. в розділі "Функції".

Цей символ вказує, що насадку оснащено технологією BrushSync. (Мал. 2)

Режими чищення

Щоб переключати режими, натисніть кнопку "Режим", розташовану під кнопкою "Увімк./Вимк."

Ваша щітка з акумуляторним живленням підтримує 2 або 3 режими залежно від моделі. Доступні вказані нижче режими.

Режим "Чищення"

Режим "Чищення" триває 2 хвилини. Цей режим забезпечує ретельне й повне очищення та найефективніший із насадкою C2 Optimal Plaque Control.

Режим "Відбілювання"

Режим "Відбілювання" триває 2 хвилини 30 секунд, рекомендується використовувати його з насадкою W2 Optimal White.

Режим "Турбота про ясна"

Режим "Турбота про ясна" триває 3 хвилини, рекомендується використовувати його з насадкою G2 Optimal Gum Care.

Використання Philips Sonicare

Вказівки з чищення

- 1 Зафіксуйте насадку на ручці так, щоб спрямувати щетинки до її передньої частини. (Мал. 3)
- 2 Добре притисніть головку щітки на металевий вал до кінця.
Примітка. Між головою щітки й ручкою є невеличкий просвіт. Це нормально.
- 3 Змочіть щетинки. (Мал. 4)
- 4 Нанесіть невелику кількість зубної пасти на щетинки. (Мал. 5)
- 5 Прикладіть щетинки щітки до зубів під невеликим кутом (45 градусів), щільно натискаючи, щоб щетинки торкалися лінії ясен або дещо нижче лінії ясен (Мал. 6). Зміна вібрації (і незначна зміна звуку) повідомляє про надто великий натиск під час чищення.

Примітка. Тримайте щітку так, щоб її центральна частина постійно контактувала із зубами.

- 6 Натисніть кнопку "Увімк./Вимк.", щоб увімкнути Philips Sonicare (Мал. 7).
- 7 Легенько прикладіть щетинки до зубів і лінії ясен. Рухайте щіткою вперед і назад, щоб щетинки проходили в міжзубні проміжки. (Мал. 8)

Примітка. Щетинки мають розступатися лише трохи. Не тріть.

- 8 Щоб очистити внутрішні поверхні передніх зубів, нахиліть ручку щітки дещо вертикально та зробіть кілька вертикальних перехресних очисних рухів на кожному зубі. (Мал. 9)
- 9 Щоб бути впевненим у рівномірному чищенні зубів, розділіть рот на 4 секції й використовуйте функцію Quadraser. (Мал. 10) Звуковий сигнал Quadraser пролунає за 30 секунд.
- 10 Чистьте повні 2 хвилини, доки працює функція Quadraser. (Мал. 11) Зубна щітка автоматично вимкнеться за дві хвилини.

У режимі "Відбілювання", коли сплинуть 2 хвилини, ручка працюватиме ще 30 секунд, щоб ви могли відбілити й відполірувати передні зуби.

У режимі "Турбота про ясна", коли сплинуть 2 хвилини, ручка працюватиме додаткову хвилину, щоб ви могли обережно стимулювати й масажувати ясна.

- Завершивши цикл чищення, можна витратити додатковий час для чищення жувальних поверхонь зубів і ділянок із пігментацією. (Мал. 12)

Зубну щітку Philips Sonicare можна безпечно використовувати для чищення:

- брекетів (насадки зношуються швидше, якщо ними чистити зуби з брекетами);
- відновлених зубів (пломб, коронок, вінірів).

Примітка. Якщо щітка Philips Sonicare використовується в клінічних дослідженнях, потрібно вибирати режим "Очищення" (для боротьби із зубним нальотом і для покращення стану ясен)

або "Відбілювання" (для відповідних потреб) за високої інтенсивності та з відключеною функцією "Легкий старт".

Характеристики

- "Легкий старт"
- Нагадування про заміну насадки
- Датчик натиску
- Quadpacer

"Легкий старт"

Ця модель Philips Sonicare постачається з увімкненою функцією "Легкий старт". Функція "Легкий старт" поступово підвищує потужність щітки протягом перших 14 чищень, щоб допомогти вам звикнути до Philips Sonicare. Функція "Легкий старт" працює в усіх режимах.

Вимкнення функції "Легкий старт" див. в розділі "Увімкнення та вимкнення функцій".

Нагадування про заміну насадки

Зубну щітку Philips Sonicare оснащено технологією BrushSync, яка відстежує зношення насадки. (Мал. 13)

- 1 Під час першого приєднання розумної насадки індикатор її заміни тричі блимне зеленим. Це підтверджує, що встановлено насадку Philips із технологією BrushSync.
- 2 На основі показників застосовного тиску й часу використання ручка відстежуватиме зношення насадки та сповістить про оптимальний час заміни. Ця функція гарантує найкраще очищення ваших зубів і догляд за ними.
- 3 Замінійте насадку, коли відповідний індикатор засвічується жовтим.

Вимкнення нагадування про заміну насадки див. в розділі "Увімкнення та вимкнення функцій".

Датчик натиску

Зубна щітка Philips Sonicare обладнана вдосконаленим датчиком, який визначає силу натиску під час чищення. Якщо натиск надто сильний, зубна щітка миттєво надає зворотній зв'язок на знак

того, що необхідно зменшити силу натиску. Зворотній зв'язок забезпечується зміною вібрації та, відповідно, зміною відчуття від чищення.

Вимкнення датчика натиску див. в розділі "Увімкнення та вимкнення функцій".

Quadpacer

Quadpacer – це таймер часового інтервалу, що подає короткий звуковий сигнал і вмикає паузу, щоб нагадати про відділи роту, які слід почистити. Залежно від вибраного режиму або способу чищення (див. розділ "Режими чищення") Quadpacer видає звукові сигнали через різні проміжки часу.

Увімкнення та вимкнення функцій

Ви можете вмикати або вимикати вказані функції зубної щітки.

- "Легкий старт"
- Нагадування про заміну насадки
- Датчик натиску

Щоб увімкнути або вимкнути ці функції, дотримуйтеся вказівок нижче.

"Легкий старт"

- 1 Помістіть ручку на під'єднаний до електромережі зарядний пристрій.
- 2 Натисніть і утримуйте кнопку "Увімк./Вимк.", поки ручка знаходиться на зарядному пристрої.
- 3 Утримуйте кнопку "Увімк./Вимк." натиснутою, доки не почуєте одиночний короткий сигнал (за 2 секунди).
- 4 Відпустіть кнопку "Увімк./Вимк.".
 - Потрійний сигнал змінної гучності (низька-середня-висока) сповіщає, що функцію "Легкий старт" увімкнуто. Індикатор заміни насадки й індикатор батареї також тричі синхронно блиматимуть зеленим для підтвердження активації.

212 Українська

- Потрійний сигнал змінної гучності (висока-середня-низька) сповіщає, що функцію "Легкий старт" вимкнено. Індикатор заміни насадки й індикатор батареї також тричі синхронно блиматимуть жовтим для підтвердження вимкнення.

Примітка. Щоб досягти клінічної ефективності, необхідно вимкнути функцію "Легкий старт".

Нагадування про заміну насадки

- 1 Помістіть ручку на під'єднаний до електромережі зарядний пристрій.
- 2 Натисніть і утримуйте кнопку "Увімк./Вимк.", поки ручка знаходиться на зарядному пристрої.
- 3 Утримуйте кнопку "Увімк./Вимк." натиснутою, доки не почуєте два коротких сигнали (за 4–5 сек.).
- 4 Відпустіть кнопку "Увімк./Вимк."
 - Потрійний сигнал змінної гучності (низька-середня-висока) сповіщає, що функцію нагадування про заміну насадки увімкнено. Індикатор заміни насадки й індикатор батареї також тричі синхронно блиматимуть зеленим для підтвердження активації.
 - Потрійний сигнал змінної гучності (висока-середня-низька) сповіщає, що функцію нагадування про заміну насадки вимкнено. Індикатор заміни насадки й індикатор батареї також тричі синхронно блиматимуть жовтим для підтвердження вимкнення.

Датчик натиску

- 1 Помістіть ручку на під'єднаний до електромережі зарядний пристрій.
- 2 Натисніть і утримуйте кнопку "Увімк./Вимк.", поки ручка знаходиться на зарядному пристрої.
- 3 Утримуйте кнопку "Увімк./Вимк." натиснутою, доки не почуєте три коротких сигнали (за 6–7 сек.).
- 4 Відпустіть кнопку "Увімк./Вимк."

- Потрійний сигнал змінної гучності (низька-середня-висока) сповіщає, що функцію датчика натиску ввімкнуто. Індикатор заміни насадки й індикатор батареї також тричі синхронно блиматимуть зеленим для підтвердження активації.
- Потрійний сигнал змінної гучності (висока-середня-низька) сповіщає, що функцію датчика натиску вимкнуто. Індикатор заміни насадки й індикатор батареї також тричі синхронно блиматимуть жовтим для підтвердження вимкнення.

Якщо ви не відпустите кнопку "Увімк./Вимк." після трьох коротких звукових сигналів, повториться послідовність увімкнення або вимкнення щітки.

Стан батареї та зарядження

- 1 Увімкніть штепсель зарядного пристрою в розетку.
- 2 Установіть ручку на зарядний пристрій.
 - Зарядний пристрій сповістить про належну фіксацію ручки двома короткими звуковими сигналами.
 - Блимання індикатора рівня заряду батареї повідомляє про зарядження зубної щітки.
 - Коли батарея зарядиться повністю, її індикатор засвітиться зеленим на 30 секунд і згасне.

Примітка. Вашу зубну щітку попередньо заряджено для першого використання. Після першого використання заряджайте пристрій щонайменше 24 години.

Стан батареї (коли ручку не встановлено на зарядний пристрій)

Коли ви виймаєте Philips Sonicare із зарядного пристрою, індикатор батареї внизу зубної щітки показуватиме рівень заряду.

- Світиться зеленим: батарею заряджено
- Блимає зеленим: батарею заряджено наполовину
- Блимає жовтим, лунають три сигнали: батарею розряджено
- Блимає жовтим, лунає двічі по п'ять сигналів: недостатньо заряду для наступного чищення (зарядіть зубну щітку).

Чищення

Примітка. Не мийте насадку, ручку або дорожній футляр у посудомийній машині.

Ручка зубної щітки

- 1 Зніміть насадку та промийте металевий вал теплою водою. Не забудьте вимити залишки пасти (Мал. 14).

Примітка. Не тисніть гострими предметами на гумовий ущільнювач на металевому валу, оскільки це може спричинити пошкодження.

- 2 Витріть усю поверхню ручки вологою ганчіркою.

Примітка. Не використовуйте ізопропиловий спирт, оцет чи засоби на основі хлору для чищення ручки. Це може викликати її знебарвлення.

Головка щітки

- 1 Споліскуйте головку щітки та щетинки після кожного використання (Мал. 15).
- 2 Принаймні раз на тиждень знімайте головку щітки з ручки та промивайте місце з'єднання теплою водою.

Зарядний пристрій

- 1 Перед чищенням від'єднайте зарядний пристрій від електромережі.
- 2 Витріть поверхню зарядного пристрою вологою ганчіркою.

Зберігання

Якщо ви не плануєте користуватися щіткою Philips Sonicare протягом тривалого часу, від'єднайте зарядний пристрій від розетки, почистьте його та зберігайте в прохолодному сухому місці, куди не потрапляють прямі сонячні промені.

Розміщення номера моделі

Номер моделі знаходиться на нижній частині ручки зубної щітки Philips Sonicare (HX682x або HX683x).

Утилізація

- Цей символ означає, що поточний виріб не підлягає утилізації зі звичайними побутовими відходами (згідно з директивою ЄС 2012/19/EU) (Мал. 24).
- Цей символ означає, що виріб містить вбудовану акумуляторну батарею, яку не можна утилізувати зі звичайними побутовими відходами (Мал. 25) (Директива 2006/66/ЄС). Віднесіть виріб в офіційний пункт прийому чи до сервісного центру Philips, щоб спеціалісти виїняли з нього акумуляторну батарею.
- Дотримуйтеся правил роздільного збору електричних і електронних пристроїв, а також звичайних і акумуляторних батарей у Вашій країні. Належна утилізація допоможе запобігти негативному впливу на навколишнє середовище та здоров'я людей.

Виймання акумуляторної батареї

Попередження. Виймайте акумуляторну батарею, лише якщо хочете утилізувати пристрій. Перш ніж виїняти батарею, перевірте, чи вона повністю розряджена.

Щоб виїняти акумуляторну батарею, знадобляться рушник або тканина, молоток і пласка (стандартна) викрутка. Виконуючи наведені нижче дії, дотримуйтесь основних правил безпеки. Обов'язково подбайте про захист очей, рук, пальців і поверхні, на якій працюєте.

- 1** Щоб розрядити акумуляторну батарею з будь-яким рівнем заряду, зніміть ручку із зарядного пристрою, увімкніть щітку Philips Sonicare та залиште її працювати до повної зупинки. Повторіть те саме, доки Philips Sonicare не перестане вмикатися.
- 2** Зніміть і утилізуйте насадку. Замотайте всю ручку в рушник або тканину (Мал. 16).
- 3** Тримаючи однією рукою верхню частину ручки, вдарте по її корпусу трохи вище 1 см від нижнього краю. Сильно вдарте молотком з усіх 4 сторін, щоб зняти торцеву кришку (Мал. 17).

216 Українська

Примітка. Щоб зламати внутрішні з'єднання корпусу, можливо, знадобиться вдарити по нижньому краю ручки кілька разів.

- 4 Зніміть торцеву кришку з ручки зубної щітки. Якщо торцеву кришку важко зняти (Мал. 18) з корпусу, повторюйте крок 3, доки не вдасться це зробити.
- 5 Тримаючи ручку догори низом, натисніть валом на тверду поверхню. Якщо внутрішні компоненти важко вийняти (Мал. 19) з корпусу, повторюйте крок 3, поки не вдасться це зробити.
- 6 Зніміть гумову кришку батарейного відсіку.
- 7 Просуньте кінець викрутки між батареєю та чорною рамкою під внутрішніми компонентами. Після цього підчепіть викруткою подалі від батареї нижню частину чорної рамки (Мал. 20), щоб зламати її.
- 8 Просуньте викрутку між нижньою частиною батареї та чорною рамкою, щоб зламати металевий язичок, який з'єднує батарею із зеленою платою. Таким чином нижня частина батареї від'єднається від рамки (Мал. 21).
- 9 Візьміть батарею та потягніть її, щоб зламати другий металевий язичок (Мал. 22) батареї.

Увага! Щоб не травмувати пальці, пам'ятайте, що язички батареї мають гострі краї.

- 10 Обмотайте контакти акумуляторної батареї клейкою стрічкою, щоб запобігти короткому замиканню від залишкового заряду батареї. Акумуляторну батарею тепер можна віддати на переробку, а решту виробу належним чином (Мал. 23) утилізувати.

Гарантія та підтримка

Якщо вам необхідна інформація чи підтримка, відвідайте веб-сайт www.philips.com/support або прочитайте гарантійний талон.

Обмеження гарантії

Умови міжнародної гарантії не поширюються на таке:

- головки щітки;

- пошкодження, що виникли внаслідок використання невідповідних запасних частин;
- пошкодження, що виникли внаслідок неправильного використання, зловживання, недбалого поводження, внесення змін чи проведення несанкціонованого ремонту;
- природне зношування, зокрема відколи, подряпини, потертості, знебарвлення або потьмяніння.

Ескерту

Құралды қолданбас бұрын, осы пайдаланушы нұсқаулығын мұқият оқып шығып, болашақта анықтамалық құрал ретінде пайдалану үшін сақтап қойыңыз.

Қауіпті жағдайлар

- Зарядтағышты судан алшақ ұстаңыз. Оны суға толы ваннаның немесе раковинаның жанында, немесе үстінде сақтауға, немесе қойып қоюға болмайды. Зарядтағышты суға немесе басқа сұйықтыққа батыруға болмайды. Тазалаудан кейін желіге қоспай тұрып зарядтағыштың толығымен құрғақ екенін тексеріңіз.

Абайлаңыз

- Ток сымын ауыстыруға болмайды. Егер ток сымы зақымдалса, зарядтағышты тастаңыз.
- Қауіпті болдырмау үшін әрқашан зарядтағышты бастапқы түріне жататынымен ауыстырыңыз.
- Зарядтағышты далада немесе қызған беттердің жанында пайдаланбаңыз.
- Құрылғы қандайда бір жолмен зақымдалса (щетка басы, сабы немесе зарядтағыш), оны пайдалануды тоқтатыңыз. Бұл құралда жөнделетін бөлшектер жоқ. Құрал зақымдалған болса, еліңіздегі тұтынушыларды қолдау орталығына хабарласыңыз («Кепілдік және қолдау» тарауын қараңыз).
- Бұл құрылғыны қауіпсіз пайдалану жөніндегі нұсқаулар беріліп, басқа біреу қадағалаған және құралды пайдалануға қатысты қауіп-қатерлер түсіндірілген жағдайда, осы құралды балалар және физикалық мүмкіндігі мен ойлау, сезу қабілеті шектеулі, білімі мен тәжірибесі аз адамдар пайдалана алады. Тазалау мен пайдаланушыға техникалық қызмет көрсету қызметтерін бақылаусыз балаларға орындауға болмайды.
- Балалар құрылғымен ойнамауы керек.

Абайлаңыз

- Щетка басын, сапты немесе зарядтағышты ыдыс жуғышта тазаламаңыз.

- Тіс щеткасын қолданар алдында, егер сіз 2 ай шамасында жақ сүйекке, бетіңізге немесе тіс етіне операция жасаған болсаңыз, дәрігеріңізбен кеңесіңіз.
- Егер осы тіс щетканы қолданған соң шамадан тыс қанау орын алса, немесе 1 апта пайдаланған соң қанау жалғаса берсе, тіс дәрігеріңізбен кеңесіңіз. Сондай-ақ, Philips Sonicare щеткасын пайдаланғанда қолайсыздықты немесе ауырсынуды сезінсеңіз, тіс дәрігерінен кеңес алыңыз.
- Philips Sonicare тіс щеткасы электромагниттік құрылғыларға арналған қауіпсіздік стандарттарына сәйкес келеді. Егер сізде кардиостимулятор немесе басқа импланттық құрылғылар болса, пайдаланар алдында дәрігеріңізге немесе имплант құрылғысын өндірушіге хабарласыңыз.
- Егер сізде медициналық проблемалар болса, Philips Sonicare құрылғысын пайдаланар алдында дәрігеріңізбен кеңесіңіз.
- Бұл құрылғы тек тістер, қызыл иектер мен тілді тазалауға арналған. Оны басқа мақсатпен қолдануға болмайды. Қолайсыздық немесе ауырсыну сезінсеңіз, құрылғыны қолдануды тоқтатып, дәрігерге хабарласыңыз.
- Philips Sonicare тіс щеткасы — жеке күтім құрылғысы және стоматологиялық жұмыста немесе мекемеде көптеген емделушілерге қолдануға арналмаған.
- Қылшықтары жаншылған немесе майысқан щетка басын қолданбаңыз. Щетка басын 3 ай сайын немесе тозу белгілері байқалса, одан да ертерек ауыстырыңыз. Өндірушінің ұсынған щетка басынан басқа щетка бастарын қолдануға болмайды.
- Егер тіс пастаңызда пероксид, ас немесе екі көмір қышқылды содасы (ағартатын тіс пасталарында көбіне кездеседі) болса, щетка басын әрбір пайдаланған соң сабындап, сумен мұқият тазалаңыз. Бұл пластиктің шытынауынан қорғайды.

Электромагниттік өрістер (ЭМӨ)

Осы Philips құрылғысы электромагниттік өрістерге қатысты барлық қолданыстағы стандарттар мен ережелерге сәйкес келеді.

Радио жабдығының директивасы

- Осы өнімдегі радио жабдығы 13,56 МГц жиілікте басқарылады

- Радио жабдығымен тасымалданатын максималды РЖ қуаты: 30,16 дБм

Кіріспе

Осы затты сатып алуыңызбен құттықтаймыз және Philips компаниясына қош келдіңіз! Philips ұсынатын қолдауды толық пайдалану үшін өнімді www.philips.com/welcome торабында тіркеңіз.

Philips Sonicare (1-сурет)

- 1 Гигиеналық жол қақпағы
- 2 Смарт щетка бас(тар)ын анықтау*
- 3 Сап
- 4 Қуатты қосу/өшіру түймесі
- 5 Режим/қарқындылық түймесі
- 6 Режим шамы
- 7 Щетка басын ауыстыру керектігін ескерту шамы
- 8 Батарея белгісі
- 9 Зарядтау қондырғысы
- 10 Жол сөмкесі (тек кейбір түрлерде)*

*Ескерту: Тіс щеткаларының әр түрлі үлгілері (түрлері) мазмұнының пайдаланушы нұсқаулығы қосымшасын қараңыз.

Щетка бастары.

Philips Sonicare құрылғысы ауыз күтімі қажеттіліктеріне сәйкес жоғары нәтижелерге жетуге жобаланған бір немесе бірнеше щетка басымен келеді.

Philips Sonicare BrushSync технологиясы

Смарт щетка бастарында саппен синхрондап, щетка басын ауыстыру еске салғышын қосуға микрочип пайдаланылады. Щетка басын ауыстыру еске салғышына қатысты қосымша ақпаратты «Мүмкіндіктер» бөлімінен қараңыз.

Бұл таңба щетка басы BrushSync технологиясымен (сурет 2) жабдықталғанын көрсетеді.

Щеткамен тазалау режимдері

Режимдер арасында ауыстыру үшін, қосу/өшіру түймесі астында орналасқан режим түймесін басыңыз.

Қатты тіс щеткасы үлгісіне байланысты 2 немесе 3 щеткамен тазалау режимімен жабдықталады. Келесі режимдер қолжетімді:

Тазарту режимі

Тазалау — 2 минуттық режим. Бұл дұрыс және толық тазалау нәтижесін береді және C2 Optimal Plaque Control щетка басымен пайдалану ұсынылады.

Ағарту режимі

Ағарту режимі — 2 минут 30 секундтық режим, W2 Optimal White щетка басымен пайдалану ұсынылады.

Қызыл иектерді күту режимі

Қызыл иектерді күту — 3 минуттық режим, G2 Optimal Gum Care щетка басымен пайдалану ұсынылады.

Philips Sonicare пайдалану

Щеткамен тазалау туралы нұсқаулар

- 1 Щетка басын қылшықтары сап (сурет 3) алдына қаратылатындай етіп сапқа басып салыңыз.
- 2 Тоқтағанша, щетка басын металл білікке кіргізіңіз.

Ескертпе: Щетка басы мен сап арасында шамалы аралықтың болуы қалыпты.

- 3 Қылшықтарды (сурет 4) сулаңыз.
- 4 Қылшықтарға (сурет 5) тіс пастасының аз ғана мөлшерін жағыңыз.
- 5 Тіс щеткасының қылдарын тіске қарай (45 градус) қисайтып қойыңыз, сосын қатты басып, қылдар қызыл иек (сурет 6) сызығына немесе қызыл иек сызығының сәл астына жеткізіңіз. Щеткамен тазалау кезінде тым қатты бассаңыз, дірілдің өзгеруі (және дыбыстың аздап өзгеруі) ескертеді.

Ескертпе: Щетканың ортасы әрқашан тіске тиіп тұруы керек.

222 Қазақша

- 6 Philips Sonicare (сурет 7) құрылғысын қосу үшін қосу/өшіру түймесін басыңыз.
- 7 Тіс пен қызыл иекте орналасқан қылшықтарды ұстаңыз. Қылшықтар тіс (сурет 8) арасына жетуі үшін әрі-бері ақырын қозғалтып тісті жуыңыз.

Ескерту: Қылшықтар жарқырауы қажет. Қатты қырмаңыз.

- 8 Алдыңғы тістердің ішкі беттерін тазалау үшін щетка сабын жартылай тік ұстап, әр тісті (сурет 9) бірнеше рет қабаттастыра жүргізіңіз.
- 9 Ауыз қуысын толық тазалау үшін, ауызды Quadrasег мүмкіндігін (сурет 10) пайдаланып 4 бөлікке бөліңіз. Quadrasег мүмкіндігі 30 секундтан кейін дыбыс шығарады.
- 10 Quadrasег (сурет 11) мүмкіндігінен кейін толық 2 минут щеткамен тазалаңыз. 2 минуттан кейін тіс щеткасы автоматты түрде өшеді.

Ағарту режимінде алдыңғы тістеріңізді жарқыратып жылтырату үшін, сап 2 минуттан кейін 30 секунд щеткамен тазалауды жалғастырады.

Қызыл иек күтімі режимінде қызыл иектеріңізді ептеп стимуляциялау мен массаж жасау үшін, сап 2 минуттан кейін қосымша бір минут щеткамен тазалауды жалғастырады.

- Щеткамен тазалау циклін аяқтағаннан кейін, қалған уақытты тістердің шайнау беттерін және дақтар пайда болатын аймақтарды щеткамен тазалауға жұмсауға болады. (сурет 12)

Philips Sonicare тіс щеткасын қауіпсіз пайдалануға болады:

- Тіс түзегіш пластиналар (тіс түзегіш пластиналарға қолданғанда щетка бастары тезірек тозады)
- Тіс қалпына келтіргіштері (пломбалар, коронкалар, венирлер)

Ескертпе: Philips Sonicare тіс щеткасы клиникалық зерттеулерде пайдаланылған кезде, ол EasyStart мүмкіндігі өшірулі, жоғары қарқындылықпен Тазалау режимінде (тісжегі мен қызыл иекке қатысты шағымдар) және Ағарту режимінде (ағарту шағымдары) пайдаланылуы керек.

Мүмкіндіктер

- EasyStart
- Щетка басын ауыстыру керектігін еске салғыш
- Қысым датчигі
- Quadpacer

EasyStart

Осы Philips Sonicare үлгісі EasyStart мүмкіндігі қосулы күйінде келеді. Philips Sonicare щеткасымен тазартуға үйрену үшін EasyStart мүмкіндігі алғашқы 14 реттік тазалау кезінде қуатты аздап арттырады. EasyStart мүмкіндігі барлық режимдерде жұмыс істейді.

EasyStart мүмкіндігін өшіру үшін, «Мүмкіндіктерді белсендіру немесе өшіру» бөлімін қараңыз.

Щетка басын ауыстыру керектігін еске салғыш

Philips Sonicare құрылғысы щетка басының (сурет 13) тозуын бақылайтын BrushSync технологиясымен жабдықталған.

- 1 Жаңа смарт щетка басын алғаш ретін тіркеген кезде щетка басын ауыстыру еске салғышы шамы жасыл түсте үш рет жыпылықтайды. Бұл Philips щетка басында BrushSync технологиясы бар екендігін растайды.
- 2 Сабы уақыт өте келе щетка басын ауыстыруға оңтайлы уақытты анықтау мақсатында қолданылған қысым мен пайдаланылған уақыт мөлшеріне байланысты щетка басының тозуын бақылайды. Бұл мүмкіндік тістерді үздік тазалау және күтім көрсету кепілдігін береді.
- 3 Щетка басын ауыстыру керектігін ескерту шамы сары түспен жанса, щетка басын ауыстыру керек.

Щетка басын ауыстыру еске салғышын өшіру үшін, «Мүмкіндіктерді белсендіру немесе өшіру» бөлімін қараңыз.

Қысым датчигі

Philips Sonicare құрылғысы щеткамен тазалау кезінде қолданылған қысымды өлшейтін кеңейтілген датчикпен жабдықталған. Егер тым көп қысым қолданылса, тіс щеткасы қысымды азайту керектігін

көрсететін кері байланысты бірден береді. Бұл пікір діріл өзгерісімен және щеткамен тазалау сезімімен берілген.

Қысым датчигін өшіру үшін, «Мүмкіндіктерді белсендіру немесе өшіру» бөлімін қараңыз.

Quadraser

Quadraser — ауыз қуысының әр түрлі бөлігін тазарту үшін ескертетін қысқа сигналы мен кідірісі бар интервал таймері. Таңдалған тазалау режиміне байланысты («Щеткамен тазалау режимдері» бөлімін қараңыз) тазалау циклі барысында Quadraser дыбыс сигналын әр түрлі аралықтарда береді.

Мүмкіндіктерді белсендіру немесе өшіру

Тіс щеткасының келесі мүмкіндіктерін белсендіруге немесе өшіруге болады:

- EasyStart
- Щетка басын ауыстыру керектігін еске салғыш
- Қысым датчигі

Осы мүмкіндіктерді белсендіру немесе өшіру үшін, төмендегі нұсқауларды орындаңыз:

EasyStart

- 1 Сапты розеткаға қосылған зарядтағышқа қойыңыз.
- 2 Сап зарядтағышта болған кезде қуат қосу/өшіру түймесін басып тұрыңыз.
- 3 Жалғыз қысқа дыбыстық сигнал естілгенше (2 секундтан кейін) қуат қосу/өшіру түймесін басып тұрыңыз.
- 4 Қуат қосу/өшіру түймесін босатыңыз.
 - Төмен-орташа-жоғары үштік үні EasyStart мүмкіндігінің белсендірілгенін білдіреді. Сонымен қатар, щетка басын ауыстыру шамы және батарея шамы белсендіруді растау үшін 3 рет жасыл түсте жыпылықтайды.
 - Жоғары-орташа-төмен үштік үні EasyStart мүмкіндігінің өшірілгенін білдіреді. Сонымен қатар, щетка басын ауыстыру шамы және батарея шамы өшіруді растау үшін 3 рет сары түсте жыпылықтайды.

Ескертпе: Емханалық тиімділікке жету үшін EasyStart мүмкіндігін өшіру керек.

Щетка басын ауыстыру керектігін еске салғыш

- 1 Сапты розеткаға қосылған зарядтағышқа қойыңыз.
- 2 Сап зарядтағышта болған кезде қуат қосу/өшіру түймесін басып тұрыңыз.
- 3 Екі қысқа дыбыстық сигнал естілгенше (4-5 секундтан кейін) қуат қосу/өшіру түймесін басып тұрыңыз.
- 4 Қуат қосу/өшіру түймесін босатыңыз.
 - Төмен-орташа-жоғары үштік үні Щетка басын ауыстыру еске салғышы мүмкіндігінің белсендірілгенін білдіреді. Сонымен қатар, щетка басын ауыстыру шамы және батарея шамы белсендіруді растау үшін 3 рет жасыл түсте жыпылықтайды.
 - Жоғары-орташа-төмен үштік үні Щетка басын ауыстыру еске салғышы мүмкіндігінің өшірілгенін білдіреді. Сонымен қатар, щетка басын ауыстыру шамы және батарея шамы өшіруді растау үшін 3 рет сары түсте жыпылықтайды.

Қысым датчигі

- 1 Сапты розеткаға қосылған зарядтағышқа қойыңыз.
- 2 Сап зарядтағышта болған кезде қуат қосу/өшіру түймесін басып тұрыңыз.
- 3 Үш қысқа дыбыстық сигнал естілгенше (6-7 секундтан кейін) қуат қосу/өшіру түймесін басып тұрыңыз.
- 4 Қуат қосу/өшіру түймесін босатыңыз.
 - Төмен-орташа-жоғары үштік үні қысым датчигі мүмкіндігінің белсендірілгенін білдіреді. Сонымен қатар, щетка басын ауыстыру шамы және батарея шамы белсендіруді растау үшін 3 рет жасыл түсте жыпылықтайды.
 - Жоғары-орташа-төмен үштік үні қысым датчигі мүмкіндігінің өшірілгенін білдіреді. Сонымен қатар, щетка басын ауыстыру шамы және батарея шамы өшіруді растау үшін 3 рет сары түсте жыпылықтайды.

Егер үш қысқа дыбыстық сигналдан кейін қуат қосу/өшіру түймесін басып тұруды жалғастырсаңыз, белсендіру/өшіру реті қайталанады.

Батарея күйі және зарядтау

- 1 Зарядтағыштың штепселін электр розеткасына жалғаңыз.
- 2 Сапты зарядтағышқа қойыңыз.
 - Зарядтағыш саптың дұрыс салынғанын растау үшін 2 қысқа дыбыстық сигнал шығарады.
 - Батарея деңгейі индикаторының жарығы жыпылықтап тұрса, щетканың зарядталып жатқанын білдіреді.
 - Зарядтағышта сап толығымен зарядталған кезде батарея шамы қалың жасыл түсте 30 секунд жанып өшеді.

Ескертпе: Тіс щеткасы алғашқы қолданысқа алдын ала зарядталып келеді. Алғашқы қолданыстан кейін кемінде 24 сағат зарядтаңыз.

Батареяның күйі (сап зарядтағышта болмағанда)

Зарядтағыштан Philips Sonicare алған кезде тіс щеткасы астындағы батарея жарығы батареяның қызмет мерзімінің күйін көрсетеді.

- Қою жасыл ЖШД: толық зарядталған батарея
- Жыпылықтайтын жасыл ЖШД: орташа зарядталған батарея
- Жыпылықтайтын сары ЖШД және үш дыбыстық сигнал: төмен зарядталған батарея
- Жыпылықтайтын сары ЖШД және бес дыбыстық сигналдың екі жиыны: Щеткамен тазалау сеансы қалмады (тіс щеткасын зарядтау)

Тазалау

Ескерту: Щетка басын, сапты немесе жол сөмкесін ыдыс жуғышта тазаламаңыз.

Щетка сабы

- 1 Щетка басын алыңыз және металл білік аймағын жылы сумен шайыңыз. Қалған тіс пастасының (сурет 14) кеткеніне көз жеткізіңіз.

Ескерту: Металл біліктегі резеңке тығыздағышты үшкір заттармен басаңыз, себебі бұл зақымдауы мүмкін.

2 Саптың бүкіл бетін дымқыл шүберекпен сүртіңіз.

Ескерту: Сапты тазалау үшін изопропилді спиртті, сірке суын немесе ағартқыш пайдаланбаңыз, себебі түссізденуіне себеп болуы мүмкін.

Щетка басы

- 1 Әр пайдаланудан (сурет 15) кейін щетка басын және қылшықтарды шайыңыз.
- 2 Щетка басын саптан ажыратып, кемінде аптасына бір рет щетка басының жалғанатын жерін жылы сумен шайып тұрыңыз.

Зарядтағыш

- 1 Тазаламас бұрын зарядтағышты токтан ажыратыңыз.
- 2 Зарядтағыштың бүкіл бетін дымқыл шүберекпен сүртіңіз.

Сақтау

Егер Philips Sonicare ұзақ уақыт пайдаланылмайтын болса, зарядтағышты қабырға розеткасынан ажыратып, оны тазалаңыз, одан кейін күн сәулесі тікелей түспейтін салқын әрі құрғақ жерде сақтаңыз.

Үлгі нөмірін табу

Үлгі нөмірін Philips Sonicare тіс щеткасы сабының астынан қараңыз.

Өңдеу

- Бұл таңба осы өнімді қалыпты тұрмыстық қалдықпен бірге тастауға болмайтынын білдіреді (2012/19/EU) (сурет 24).
- Бұл белгі осы өнімде күнделікті үй қоқыстарымен (сурет 25) бірге тастауға болмайтын кірістірілген қайта зарядталатын батарея бар екенін білдіреді (2006/66/EC). Зарядталатын батареяны кәсіби түрде алу үшін, өнімді ресми жинау орнына немесе Philips қызмет көрсету орталығына апарыңыз.
- Электрондық және электр өнімдері мен қайта зарядталатын батареяларды бөлек жинау бойынша жергілікті ережелерді орындаңыз. Дұрыс тастау қоршаған ортаға және адам денсаулығына кері әсерін тигізбеуге көмектеседі.

Қайта зарядталатын батареяларды алу

Абайлаңыз: Құрылғыны тастау кезінде қайта зарядталатын батареяны ғана алып тастаңыз. Батареяны алып тастау алдында оның толығымен бос екендігін тексеріңіз.

Қайта зарядталатын батареяны алу үшін сүлгі немесе шүберек, балға мен жалпақ басты (стандартты) бұрауыш қажет. Төменде сипатталған процедураны орындау кезінде негізгі сақтық шараларына назар аударыңыз. Көздерді, қолдарды, саусақтарды және жұмыс істейтін бетті қорғаңыз.

- 1 Кез келген зарядты қайта зарядталатын батареяның зарядын бітіру үшін сапты зарядтағыштан шығарып, Philips Sonicare қосып, өзі тоқтағанға дейін қосып қойыңыз. Philips Sonicare қосылмай қалғанша осы қадамды қайталаңыз.
- 2 Щетка басын алып, қоқысқа лақтырыңыз. Бүкіл тұтқаны сүлгімен немесе шүберекпен (сурет 16) жабыңыз.
- 3 Сабының жоғарғы жағын бір қолыңызбен ұстап, төменгі жағынан 0,5 дюйм жоғары тұрған сап корпусын ұрыңыз. Соңындағы қақпақты (сурет 17) шығару үшін барлық 4 жағынан да балғамен қатты ұрыңыз.

Ескертпе: Ішкі ілмекті байланысты бұзу үшін, ұшынан бірнеше рет ұруыңыз қажет болуы мүмкін.

- 4 Соңындағы қақпақты щетка сабынан шығарып алыңыз. Егер соңындағы қақпақ корпусынан оңай ажырамаса, оны шығарып алғанша (сурет 18) 3-қадамды қайталаңыз.
- 5 Сапты жоғарғы жағын төмен қаратып ұстап, білікті қатты бетке басыңыз. Егер ішкі құрамдастар корпусынан оңай ажырамаса, оларды шығарып алғанша (сурет 19) 3-қадамды қайталаңыз.
- 6 Резеңке батарея қақпағын алыңыз.
- 7 Батарея мен ішкі құрамдастардың төменгі жағында қара жақтау арасына бұрауышты кіргізіңіз. Одан кейін бұрауышты қара жақтаудың (сурет 20) төменгі жағын сындыратындай етіп батареядан көтеріңіз.

- 8 Батареяны жасыл басып шығарылған схемалы тақтаға жалғап тұрған метал ілмекті сындыру үшін бұрауышты батареяның төменгі жағы мен қара жақтау арасына салыңыз. Бұл батареяның төменгі жағын жақтаудан (сурет 21) ажыратады.
- 9 Екінші метал ілмекті (сурет 22) сындыру үшін, батареяны ұстап, ішкі құрамдастардан шығарып алыңыз.

Абайлаңыз: Саусақтарыңызды ауыртып алмас үшін, батарея ілмектерінің өткір ұштарына тиіп кетпеңіз.

- 10 Қалдық батарея зарядынан қысқа тұйықталуды болдырмау үшін батарея түйіспелерін лентамен жабыңыз. Енді зарядталмалы батареяны қайта өңдеуге жіберуге және өнімнің қалған бөлігін тиісінше (сурет 23) қоқысқа тастауға болады.

Кепілдік және қолдау көрсету

Егер сізге ақпарат немесе қолдау қажет болса, www.philips.com/support сайтына кіріңіз немесе халықаралық кепілдік парақшасын оқыңыз.

Кепілдік шектеулері

Халықаралық кепілдік шарттары келесі бөлшектерді қамтымайды:

- Щетка бастары.
- Рұқсат етілмеген алмастырылатын бөлшектерінен болған зақым.
- Мақсатсыз пайдалану, асыра пайдалану, немқұрайлылық, енгізілген өзгерістер немесе рұқсатсыз жөндеу себептерінен туындаған зақымдар.
- Қалыпты тозу, соның ішінде кертілу, сырылу, мүжілу, түстің өзгеруі немесе түссіздену.

Электр тіс тазалайтын щетка Philips Sonicare

Өндіруші: “Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.”, Туссендиепен 4, 9206 АД, Драхтен, Нидерланды.

Ресей және Кедендік Одақ территориясына импорттаушы: “Филипс” ЖШҚ, Ресей Федерациясы, 123022 Мәскеу қаласы, Сергей Макеев көшесі, 13-үй, тел. +7 495 961-1111.

230 Қазақша

Негізгі параметрлері мен сипаттамалары электрлік тіс щеткасы қараңыз толықтыруда осы пайдаланушы нұсқаулығын. Тұрмыстық қажеттіліктерге арналған.

— |

| —

— |

| —

— |

| —

— |

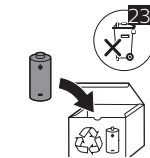
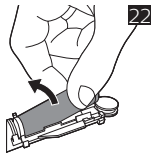
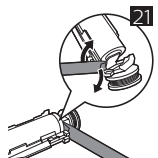
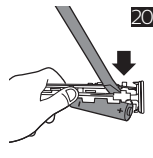
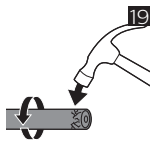
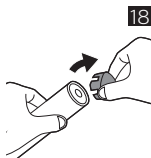
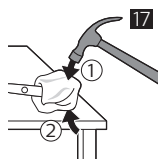
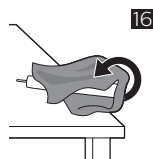
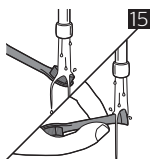
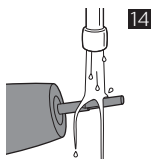
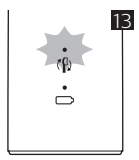
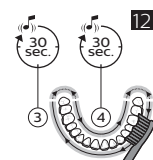
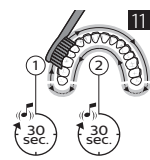
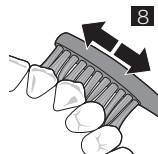
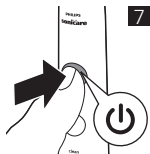
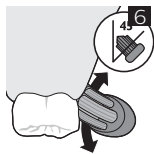
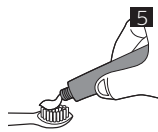
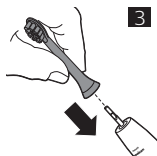
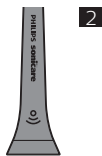
| —

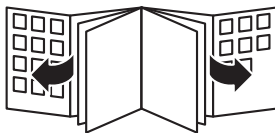
— |

| —

— |

| —







EAC

www.philips.com/Sonicare

©2017 Koninklijke Philips N.V. (KPNV). All rights reserved. Philips and the Philips shield are trademarks of KPNV. Sonicare and the Sonicare logo are trademarks of Philips Oral Healthcare, LLC and/or KPNV.

4235.021.4710.1 (8/12/2017)



>75% recycled paper
>75% papier recyclé